

# STAR WARS® MISSION REBELLE SUR ORD MANTELL

Une Histoire de la Saga Star Wars



# STAR WARS

## Mission Rebelle sur Ord Mantell

Version 1.0

Brian Daley

Version française présentée par



STAR WARS **UNIVERSE**

## **Présentation**

Nous touchons ici à de la pépite d'or, le genre de choses qu'on ne peut trouver que par hasard, après avoir fouillé pendant des heures dans les archives de LucasBooks sans trop savoir ce que l'on cherchait à l'origine. **Mission Rebelle sur Ord Mantell** a été pendant des années le seul récit inédit sorti en livre audio et resté exclusif à ce format ! Si nous ajoutons à cela que l'ouvrage date du début des années 1980, nous devrions avoir fini de vous convaincre qu'on touche ici au domaine des plus fins connaisseurs de l'Univers Legends !

Mais au fait, de quoi ça parle ? Eh bien... ce livre audio relate précisément l'histoire de la fameuse mésaventure sur Ord Mantell, survenue peu avant les événements de *L'Empire Contre-Attaque* et évoquée par Han Solo au début du film ! Certains pourront rétorquer que d'autres versions de cette entrevue avec le chasseur de primes d'Ord Mantell existent. C'est vrai, notamment dans les strips d'Al Williamson et dans les jeux de rôle. Mais aucune n'a l'originalité ni le charme conféré par ce format si particulier ;)

StarWars-Universe a donc le plaisir de vous présenter cette pépite pour la première fois en version française, traduite par Jies et illustrée par CRL. Bonne lecture !

Titre original : **Rebel Mission to Ord Mantell**

Scénario : **Brian Daley**

Traduction : **Jies**

Version française de la couverture : **CRL**

Correction et mise en page du document : **Jagged Fela et Jies**

Vous pouvez également retrouver cette traduction sur le site, en suivant ce lien :

[http://www.starwars-universe.com/livres/chroniques\\_oubliees/](http://www.starwars-universe.com/livres/chroniques_oubliees/)

Pour toute remarques, suggestions ou demande de renseignements, contactez-nous sur [livres@starwars-universe.com](mailto:livres@starwars-universe.com)

***Le Staff SWU, mai 2023***

Tout le matériel contenu ici se base sur les informations qui sont la propriété exclusive de George Lucas, LucasFilm Limited, et des livres Ballantine / Del Rey, des livres Fleuve Noir / Presses de la Cité et des Comics Dark Horse / Delcourt.

Ceci est un document créé par un ou plusieurs fans pour le plaisir de la communauté de fans Star Wars et sans intentions mauvaises ni nuisibles. Aucune violation de copyright n'est voulue. Tous les droits sont réservés. Cette traduction est réalisée entièrement bénévolement par un internaute ou par un membre de l'équipe de StarWars-Universe, sans chercher à en tirer un quelconque profit ni une quelconque gloire. Si nous avons offensé quelqu'un en réalisant ce document, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser, cela n'était pas notre intention.

StarWars-Universe.Com, is, in no way, sanctioned or associated with LUCASFILM and all images used are for personal pleasure and not for any financial gain. All Images, Movies and Sounds regarding the Star Wars Saga, herein, are © LucasFilm. All Other Images/Design, etc. are © SWU unless otherwise stated.

*Après la destruction de l'Étoile Noire, l'Alliance Rebelle a été contrainte d'abandonner sa base située sur la quatrième lune de Yavin. Traqués par Dark Vador et les croiseurs interstellaires impériaux, les rebelles se sont réfugiés sur la planète des glaces Hoth et y ont établi un nouveau quartier général.*

*Mais la Princesse Leia Organa et les autres meneurs rebelles ont bien conscience du désastre qui surviendrait si l'Empire venait à les localiser sur Hoth. C'est donc aux guerriers les plus courageux et les plus talentueux de la Rébellion qu'incombe la dangereuse tâche de détourner l'attention des croiseurs interstellaires ennemis.*

*À l'instant même, deux chasseurs X-Wings s'approchent d'un monde tropical semblable à la quatrième lune de Yavin. Le commandant Luke Skywalker et le capitaine Han Solo se préparent à mener à bien une mission périlleuse....*

\*\*\*

*Luke Skywalker et Han Solo sont chacun aux commandes d'un chasseur X-Wing, et communiquent par radio-transmission.*

**Luke** : C'est parti pour un petit tour vers la planète, Han. Tu es prêt ?

**Han** : Prêt à être poursuivi et abattu, et je m'en réjouis d'avance ! Comment ai-je bien pu une fois encore te laisser m'entraîner là-dedans ?

**Luke** : Les analystes rebelles ont affirmé que nous aurons largement le temps de filer avant que les impériaux ne nous attrapent.

**Han** : Dis-moi, p'tit gars, tu n'as pas remarqué que ces mêmes analystes ne se sont pas portés volontaires pour la mission ? C'est étonnant, non ?

**Luke** : Tu n'étais pas non plus obligé de m'accompagner !

**Han** : C'est toujours mieux que de tourner en rond dans notre espèce de demi-base...

**Luke** (*en riant*) : R2-D2, tout est prêt derrière ?

**R2-D2** : [Bips sonores enjoués]

**Luke** (*toujours en riant*) : Super !

**Han** : Mon unité R2 est prête elle aussi.

**Luke** : Ok. Début de la descente... maintenant !

*Bruits de moteurs : les deux chasseurs X-Wings entament leur descente vers la surface de la planète.*

**Han** : Je persiste à dire qu'on aurait dû utiliser le *Faucon Millénium*. Il y a plus de place pour les jambes et il est plus rapide que ces vieux appareils.

**Luke** : Mais le but est de s'assurer que l'Empire sache que c'est l'Alliance Rebelle qui explore les environs de cette planète. Nous devons utiliser des X-Wings !

**Han** : J'espère simplement que l'Empire gobera ça...

**Luke** : Moi aussi... Ok Han, je pense qu'on peut se mettre en rase-mottes à présent. R2, donne-moi un peu plus de puissance si tu peux.

**R2-D2** : [Bips sonores]

**Han** (*en bâillant*) : C'est bien trop long pour moi. Tu sais mon vieux, il ne resterait pas grand-chose de nous si on devait s'écraser dans une telle jungle. On en est où au niveau du timing ?

**Luke** : Les patrouilles impériales devraient arriver d'un moment à l'autre. Je suppose qu'il est temps d'y aller.

**Han** : Je te suis. Donc si j'ai bien compris, l'Empire est censé croire que la Rébellion est à la recherche d'un monde tropical pour construire un havre de paix ?

**Luke** : Exact. De cette façon, ils devraient laisser les planètes comme Hoth tranquilles. C'est parti ! On remonte en douceur.

*Bruits de moteurs : les deux chasseurs X-Wings regagnent en altitude.*

**Han** : Un monde tropical me paraîtrait plus approprié que cette espèce de campement glacial que nous avons choisi... J'ai des frissons rien qu'en pensant à cette planète.

**Luke** : Tu verras, une fois la base terminée, Hoth ne sera pas si mal.

**Han** : P'tit gars, au rythme où ils forent, l'aménagement de ces cavernes de glace va prendre une éternité. Où est-ce que cette patrouille est censée se montrer ?

**Luke** : Derrière nous. Garde tes yeux ouverts : on va les laisser nous détecter et nous identifier avant de nous enfuir à toute vitesse !

**Han** : Bien reçu, Luke.

*Les capteurs des X-Wings retentissent.*

**Luke** : Les voilà, un croiseur impérial !

**Han** : Il a dû sortir de l'hyperespace.

**Luke** : Prépare-toi à allumer les boucliers déflecteurs.

**Han** : Hé, Luke...

**Luke** : Bon, ils nous ont détectés.

**Han** : Luke...

**Luke** : On ferait mieux d'y aller, Han.

**Han** : Luke... Est-ce que les renseignements rebelles ont mentionné l'autre croiseur impérial ? Celui qui se trouve juste devant nous !

**Luke** : Pardon ? Il ne devait y en avoir qu'un seul !

**Han** : Dis-leur que celui qui est devant moi essaie de nous barrer la route.

**Luke** : Des chasseurs TIE, ils foncent droit sur nous !

**Han** : Restons groupés, Luke, on ne peut pas se permettre de les affronter frontalement.

*Les chasseurs TIE ouvrent le feu. Les rebelles répliquent, et parviennent à en éliminer un.*

**Han** : Allezzzz !

**Luke** : Garde ton cap, on va devoir essayer de contourner le second croiseur.

**Han** : Aucune chance. Ces déflecteurs de X-Wing ne peuvent pas résister à un tir de turbolaser. Pas à cette distance. Nos boucliers ne sont pas assez solides.

**Luke** : Han, c'est ça ! Tu es un génie !

**Han** : J'en suis sûr, je l'ai toujours dit, mais...

**Luke** : Reste sur cette trajectoire, je vais manœuvrer mon vaisseau pour me placer juste au-dessus du tiens. Aussi près que je peux l'être.

**Han** : Encore plus près ? Luke, je peux déjà lire les numéros de série de tes moteurs !

**Luke** : R2-D2, cramponne-toi là derrière !

**R2-D2** : [Bips sonores inquiets]

**Luke** : Han, à mon signal, augmente ton bouclier déflecteur, lentement. R2 peut l'associer au mien pour que nous ayons deux fois plus de puissance déflectrice.

**Han** : Si R2 peut le faire sans les surcharger, si on est assez proche, si le...

**Luke** : Si tu as une meilleure idée, c'est le moment de la donner !

**Han** : Comme je l'ai dit, reste tout près. Mais n'éternue pas...

**Luke** : Prépare-toi, R2 ! Han, réhausse tes déflecteurs !

**Han** : C'est ce que je fais, mais les chasseurs TIE se rapprochent de nous par derrière.

**Luke** : Comment ça se passe, R2 ?

**R2-D2** : [Bips sonores]

**Han** : Comme nous n'avons pas encore explosé, je suppose que ça fonctionne bien...

**Luke** : Jusqu'à présent. Voilà les chasseurs TIE !

*Bruits de moteurs de chasseurs TIE.*

**Han** : Les boucliers sont chargés. Mais ça ne veut pas dire qu'ils peuvent résister à un croiseur.

**Luke** : Nous allons bientôt en avoir le cœur net, Han.

*Les boucliers déflecteurs montent en régime.*

**Han** : Ça fonctionne ! Nous avons une double puissance dans nos boucliers déflecteurs !

**Luke** : Oui en effet. Si on pouvait juste se mettre hors de leur champ de tir avant qu'ils ne nous grillent... Prépare-toi à transférer la puissance aux déflecteurs arrière.

**Han** : Fais attention...

**Luke** : Fais en sorte de ne pas te planter, R2 ! Bascule la puissance à l'arrière et mets les gaz !

**R2-D2** : [Bips sonores interrogatifs]

**Han** : Je commence à perdre de la puissance...

**Luke** : Nous sommes presque hors de portée !

*Les X-Wings accélèrent.*

**Han** : C'est de la folie, nous sommes fichus...

*Les TIE continuent de tirer.*

**Luke** : Les déflecteurs commencent à surcharger... Dégage-toi, Han !

*Les X-Wings continuent d'accélérer.*

**Han** : C'est bon !! On a laissé l'Empire derrière nous ! Ma parole !

**Luke** : Nous pouvons remercier R2. On peut dire qu'il a déjoué les pronostics !

**R2-D2** : [Bips sonores]

*Nos deux héros sont désormais parvenus à semer leurs ennemis.*

**Han** : Tu sais, je crois que tout compte fait, même Hoth me va bien après ça. Je pourrais me reposer.

**Luke** : Navré de te l'apprendre, Han, mais tu n'auras pas beaucoup de temps pour ça. Nous avons une autre mission à venir.

**Han** : Allons, Luke. Ne plaisante pas avec ça.

**Luke** : Je ne plaisante pas, Han. Toi et Chewie serez tous les deux de la partie. Mais je serai là aussi, ainsi que Leia, 3PO et R2.

**Han** : Oh, pour l'amour de... De quel genre d'opération s'agit-il cette fois ?

**Luke** : Je ne sais pas, c'est top secret.

**Han** : Pourquoi ai-je ce mauvais pressentiment ? Tu peux développer, mon gars ?

**Luke** : Je suppose que Leia nous donnera tous les détails quand nous serons de retour sur Hoth.

\*\*\*

*Base Echo, Hoth*

**Leia** : 3PO, tu es certain que R2-D2 comprend exactement ce que je veux qu'il fasse ?

**C-3PO** : Oh, absolument certain, votre altesse. N'est-ce pas, R2 ?

**R2-D2** : [Bips sonores affirmatifs]

**C-3PO** : La programmation et le code source que vous avez insérés dans les banques de données de R2 étaient très précis et complets, Princesse Leia.

**R2-D2** : [Bips sonores]

**C-3PO** : Et, comme R2 le fait très justement remarquer, le système informatique de cette planète est un modèle avec lequel il est extrêmement familier.

**Leia** : Bien, cette mission est terriblement importante pour la Rébellion.

**C-3PO** : Nous comprenons parfaitement, votre altesse.

**Han** : Hé, nous sommes de retour ! Chewie, amène-toi !

**Chewbacca** : *Brrrrrrrrrrrr*

**Luke** : Salut 3PO. R2 ?

**R2-D2** : [Bips sonores enjoués]

**C-3PO** : Bonjour, Maître Luke !

**Luke** : Bonjour Leia !

**Leia** : Bonjour Luke !

**Luke** : Ça fait longtemps que je ne vous ai pas vu ! Vous m'avez l'air tellement occupée... À chaque fois que j'essaie de vous contacter...

**Leia** : Je suis désolée Luke, c'est juste que tout a été si rapide depuis que nous avons dû fuir que je... je n'ai vraiment pas eu un moment à moi... oh vous savez ce que c'est !

**Han** : Hé, mon cœur ! Vous ne pourriez pas augmenter le chauffage dans ce congélateur ?

**Luke** : Est-ce qu'il ne te serait pas venu à l'esprit qu'elle voudrait que tu te refroidisses, Han ?

**Han** : Ouais, mais il faudra plus qu'une caverne de glace pour ça, p'tit gars !

**Leia** : Arrêtez tous les deux ! Alors Han, vous êtes revenu en un seul morceau, à ce que je vois ?

**Han** : Sans problème, votre altesse.

**Leia** : Bien. R2 et 3PO sont prêts. Qu'en est-il du *Faucon Millénium* ?

**Han** : Paré au décollage, ce qui n'était pas gagné dans cette glacière que vous appelez base. Pas vrai, Chewie ?

**Chewbacca** : *Brrrrrrrrrrrr*

**Leia (ironique)** : Oh, mais qu'est-ce qui ne va pas, Han ? Vous ne vous plaisez pas ici ?

**Han** : Vous voulez dire, mis à part le fait que la base de Hoth manque du nécessaire, qu'elle soit aussi exiguë qu'une combinaison spatiale pour enfant et qu'il y fasse aussi froid que sur la queue d'un tauntaun ?

**Luke** : Ne le laissez pas se moquer de vous, Leia ! Cet endroit lui a manqué, je vous assure !

**Han** : Il m'a quoi ?

**Chewbacca** : *Brrrrrrrrrrrr*

**Luke** : Qu'y a-t-il à l'ordre du jour, Princesse ?

**Leia** : L'Alliance Rebelle a besoin d'argent pour financer notre aménagement sur Hoth. J'ai un moyen d'en trouver mais ça comporte des risques.



**Han** : Les risques sont bien peu de chose à côté d'un gros paquet de crédits, ma jolie.

**Leia** : Avant la destruction d'Aldérande, ma famille possédait une société off-shore de commerce interstellaire particulièrement lucrative, mais l'Empire en a pris possession. Désormais, la compagnie est contrainte de verser un gros tribut financier à l'Empire.

**Luke** (*en riant*) : C'est là qu'on intervient, n'est-ce pas ?

**Han** : Parfait, nous sommes tellement à court de liquidités que Chewie et moi avons pensé à fondre la médaille reçue après Yavin.

**Chewbacca** : *Brrrrrrrrrrrr*

**C-3PO** : Il y devrait y avoir assez d'argent pour financer l'équipement spécial permettant d'affronter ce climat froid, et plus largement tout ce dont la base a besoin.

**Luke** : Quel est le plan ?

**Leia** : L'argent doit être expédié depuis un quai de chargement de marchandises, en étant placé à l'intérieur d'un simple conteneur afin de se mêler aux autres expéditions sans pour autant être remarqué.

**Han** : Et côté sécurité ?

**C-3PO** : Le transporteur auquel le conteneur est destiné sera solidement blindé et gardé par des Stormtroopers impériaux, capitaine Solo.

**Leia** : Oui, à ceci près que le conteneur qui sera chargé à son bord ne sera en fait pas celui qui contiendra l'argent...

**Luke** : Super mais... Comment comptez-vous vous y prendre ?

**C-3PO** : Son altesse va faire en sorte que l'ordinateur central de la société modifie ses instructions de chargement, avec l'aide de R2-D2.

**R2-D2** : [Bips sonores]

**Leia** : Je dispose d'un mot de passe administrateur pour l'ordinateur. C'est un secret de la famille Organa. R2 peut en effet l'utiliser pour contrôler le système.

**Luke** : Oui, j'ai compris. Donc nous on atterrit, tandis que Chewbacca reste à bord du *Faucon* et se tient prêt à redécoller ?

**Leia** : Oui ! Et Han nous accompagne, R2 et moi, jusqu'au terminal de l'ordinateur pour modifier les instructions de chargement !

**Luke** : Et comme l'argent va se retrouver dans un transporteur tout à fait ordinaire, je suppose que le détourner sera mon job, non ?

**C-3PO** : Notre job, Maître Luke. Je serai avec vous, au cas où vous auriez besoin de dialoguer avec l'ordinateur pour une quelconque raison.

**Han** : Un instant. Luke, tu ne pourras pas emmener de blaster sur ce transporteur...

**Luke** : C'est vrai, mais je prendrai mon sabre laser, personne ne le reconnaîtra. La question est plutôt de savoir s'ils me laisseront prendre les commandes du transporteur...

**Leia** : Ne vous inquiétez pas, nous vous donnerons un code d'identification et une carte de travail. Par mesure de sécurité, le transporteur sera fixé au quai de chargement par une lourde chaîne attachée à son train d'atterrissage. Mais R2 s'arrangera pour déverrouiller ce dispositif dès que l'argent sera chargé à son bord.

**Luke** : Ok. N'oublie pas, R2...

**Han** : Très bien. Donc Luke ramène le conteneur au *Faucon* ?

**Leia** : Et par la suite, le convoi de sécurité impérial emporte un conteneur rempli de quelques légumes, de vieilles chaussures ou de je ne sais quoi !

*Tous rient, à l'exception d'Han Solo.*

**Han** : Mais pourquoi faut-il que vous veniez avec moi, votre seigneurerie ? Vous pourriez simplement transmettre le mot de passe à R2.

**Leia** : Je l'ai déjà fait, mais je vais devoir le valider avec mon empreinte digitale.

**Luke** : Ça veut dire que vous allez devoir trouver la localisation de l'un des principaux complexes informatiques, puis vous y introduire ?

**Leia** : Nous nous sommes arrangés pour faciliter ceci. Nous avons déjà un agent rebelle sur place. Son nom est Phoedris Bos, c'est un Nalrithien.

**Han** : Un Nalrithien ? Un de ces mouchards ?

**Luke** : Qu'est-ce qui te prend, Han ?

**Han** : Je ne leur fais pas confiance. Pas aux Nalrithiens.

**C-3PO** : Vraiment, capitaine Solo, ce n'est pas parce qu'un membre de la Rébellion n'est pas un être humain que vous devez vous montrer aussi intolérant.

**Han** : Écoute bâton d'or, les Nalrithiens éclosent ensemble. Deux ou trois d'entre eux par œuf...

**Leia** : Mais Phoedris est l'un des agents les plus loyaux de l'Alliance. Il a risqué sa vie pour nous, à plusieurs reprises !

**Han** : Je n'aime toujours pas ça. On ne peut pas compter sur un mouchard.

**Luke** : Mais tu fais bien confiance à un Wookiee pour piloter le Faucon, non ?

**Han** : Rien à voir. Chewie est un cas complètement différent.

**Chewbacca** : *Brrrrrrrrrrrr*

**Luke** : Bien sûr Han, si tu le dis.

**C-3PO** : Quelle est précisément votre problème, capitaine ?

**Han** : Eh bien, les Nalrithiens sont beaucoup trop proches de leurs compagnons d'œufs. J'ai entendu dire qu'ils peuvent même être connectés par la pensée lorsqu'ils sont proches l'un de l'autre. Comment pouvez-vous être sûre que votre secret est bien gardé ?

**Leia** : Parce que l'un des rapports stipule que l'un des compagnons d'œufs de Phoedris a découvert ses liens avec la Rébellion, Han. Il a essayé de le tuer. Et Phoedris n'a pas hésité à l'éliminer.

**Luke** : Satisfait, Han ?

**Han** : Je suppose que je dois l'être.

**Luke** : Bien, parce qu'on dirait qu'on va avoir besoin du vaisseau le plus rapide dont on dispose pour s'enfuir. Et je compte bien être épaulé du *Faucon Millénium*.

**Chewbacca** : *Brrrrrrrrrrrr*

**C-3PO** : Excusez-moi, capitaine Solo, mais en parlant du *Faucon*... Il est peut-être temps d'aborder un autre sujet.

**Han** : Qu'est-ce qu'il se passe encore avec le *Faucon* ?

**C-3PO** : Eh bien, des sources de renseignements rebelles rapportent que l'Empire a donné sa priorité absolue à la localisation de votre vaisseau, capitaine.

**Leia** : Oui, et cet ordre vient d'en haut, Han.

**Han** : Je suppose que ça ne peut être que Dark Vador ?

**C-3PO** : Huh, la seule mention de son nom fait frémir mes gyroscopes. N'est-ce pas, R2 ?

**R2-D2** : [Bips sonores affirmatifs]

**Luke** : On dirait que Vador a découvert qui lui a tiré dessus sur l'*Étoile Noire*, Han.

**Leia** : Et il y a autre chose. Il semble que Jabba le Hutt ait augmenté le prix de la prime sur ta tête, Han.

**Han** : On dirait bien que Jabba ne compte plus être payé. Il veut juste se venger.

**Luke** : Eh bien, eh bien, Han. Qu'est-ce que ça fait d'être si populaire ?

**Han** : Luke...

**C-3PO** : Êtes-vous certaine que vous pourrez emprunter le *Faucon* en toute sécurité, Princesse Leia ?

**Han** : Ne pète pas un fusible, 3PO. J'ai des faux registres et des codes d'identification pour le chargement du vaisseau.

**Chewbacca** : *Brrrrrrrrrrrr*

**Luke** : Je suppose que c'est réglé. Au fait Leia, vers quelle planète nous dirigeons-nous ?

**Leia** : Ord Mantell. Cap sur Ord Mantell.

\*\*\*

*Les rebelles se rendent ainsi sur Ord Mantell, où ils retrouvent l'agent Phoedris. Han Solo, Leia Organa et le Nalrithien pénètrent facilement au sein du complexe informatique, après qu'Han soit parvenu à déverrouiller la porte.*

**Phoedris** : Le terminal informatique est par ici, messieurs-dames. La prise devrait être compatible avec votre unité R2.

**Leia** : Merci Phoedris. R2, connecte-toi au système.

**R2-D2** : [Bips sonores]

**Phoedris** : Dans la mesure où je ne connais aucun détail de la mission, je ne peux pas affirmer que cela suffira.

**Leia** : Qu'en penses-tu, R2 ? Est-ce que ça fera l'affaire ?

**R2-D2** : [Bips sonores affirmatifs]

**Han** : On dirait que ça se goupille bien, mon chou.

**Leia** : Entre le code source, R2.

**R2-D2** : [Bips sonores]

**Phoedris** : Le verrouillage de la porte n'a pas offert autant de résistance que je l'avais craint, capitaine. Toutes mes félicitations.

**Han** : Eh bien, les serrures constituent une sorte de passion pour moi. R2 a préparé la plaque d'identification. Appliquez simplement votre paume dessus, votre grandeur.

**Leia** (*outrée par ce nouveau surnom donné par Solo*) : Han !

**Phoedris** : Altesse, vous êtes la Princesse Leia Organa.

**Han** : Ouais ouais, ne vous laissez pas distraire. Votre empreinte digitale, Leia.

**Leia** : Très bien, c'est parti... (*L'empreinte digitale de Leia est reconnue par le système.*) Ça fonctionne !

**Han** : Bien sûr que ça fonctionne.

**Leia** : R2, active-toi !

**R2-D2** : [Bips sonores]

**Leia** : Il se met au travail. Appelez Luke sur le comlink et dites-lui de se tenir prêt !

**Han** (*via son comlink*) : Solo à Skywalker, Solo à Skywalker... Réponds, Luke !

**Luke** (*via son comlink*) : Ici Skywalker. Nous sommes en position sur le quai de chargement des marchandises, Han.

**Han** (*via son comlink*) : R2 est en train de procéder à l'échange, Luke. L'argent sera acheminé et chargé dès qu'il en aura terminé.

**Luke** (*via son comlink*) : Bien reçu, Han.

**Han** (*via son comlink*) : Assure-toi que tu reçois le bon conteneur...

**Phoedris** : ... voici donc la fameuse cargaison, tiens donc.

**Luke** (*via son comlink*) : N'oubliez pas de demander à R2 de nous donner le feu vert pour qu'on se mette en route.

**Han** (*via son comlink*) : Compris, Luke. On se retrouve au vaisseau.

**Phoedris** : C'est donc ça qui amène le *Faucon Millénium* sur Ord Mantell.

**Han** : Ouais. Dépêche-toi R2, il ne reste plus beaucoup de temps avant que nous...

**Phoedris** : Le temps est en réalité déjà écoulé, Solo.

*Phoedris dégainé son pistolaser.*

**Leia** : Han ! Regardez ! Il est armé !

**Phoedris** : Garde ta main loin de ton blaster, Solo ! Tu as plus de valeur vivant, mais je n'hésiterais pas à te tirer dessus.

**R2-D2** : [Bips sonores stupéfaits]

**Han** : Je resterai vivant, ne t'en fais pas. Pourquoi donc est-ce que tout le monde rêve de devenir un chasseur de primes minable ces temps-ci ?

**Phoedris** : Mais Solo, je suis bien meilleur que Greedo ou que tous ceux que tu as tués jusqu'ici !

**Leia** : Phoedris, qu'est-ce que vous faites ?! Vous êtes fidèle à la Rébellion depuis qu'elle est née...

**Phoedris** : Je ne suis pas Phoedris ! Je suis son frère, vous comprenez ? Son compagnon d'œuf en colère.

**Leia** : Mais Phoedris a tué son compagnon d'œuf !

**Phoedris**<sup>1</sup> : Vous avez tort. Phoedris a trop parlé et j'ai réalisé qu'une activité lucrative se profilait quand j'ai entendu le nom de Solo. J'ai alors voulu contraindre Phoedris à procéder à une transmission mentale pour en savoir plus, mais il n'a pas survécu au processus.

**Leia** : Si bien que vous avez pris sa place...

**Han** : Attends. Tu détenais les mots de passe. Tu connaissais le signal de reconnaissance...

**Phoedris** : Ce que Phoedris a su, je le sais aussi désormais ! À présent Solo, jetez délicatement votre blaster sur le côté. Utilisez deux doigts seulement, je n'hésiterais pas à vous abattre.

**Han** : Non, je n'en doute pas. (*Solo jette son blaster à l'autre bout de la pièce.*) Voilà. Tu te sens plus en sécurité maintenant ? Et au fait, c'est quoi ton nom ?

**Phoedris** : As-tu déjà entendu parler de Cypher ?

**Han** : Donc tu t'appelles Cypher, j'imagine ?

**Phoedris / Cypher** : C'est exact. Pauvre Phoedris... Il se sentait si coupable d'avoir un compagnon d'œuf du côté de l'Empire. Il a ensuite rejoint la Rébellion sans jamais se soucier de questions d'argent.

**Leia** : Attendez, Cypher. Il y a davantage d'argent à gagner si vous nous aidez. L'Alliance Rebelle vous paiera bien si vous nous laissez accomplir notre mission.

**Phoedris / Cypher** : L'Alliance Rebelle est à court d'argent, votre Altesse, sinon vous ne seriez pas ici. Et l'Empire sera très généreux avec moi une fois que vous serez de nouveau sous sa garde, tandis que notre ami Solo doit s'attendre à un rendez-vous plutôt désagréable avec Jabba le Hutt.

**Han** : Tu avais donc tout prévu.

**Phoedris / Cypher** : En effet. Oh, et pendant que j'y pense, Princesse Leia, est-ce que votre droïde s'est bien déconnecté de l'ordinateur ?

---

<sup>1</sup> Bien qu'il soit révélé à cet instant du récit que Phoedris Bos n'est pas la véritable identité du protagoniste en question, nous avons cru bon de conserver ce nom dans la suite du récit, afin de gagner en lisibilité et en cohérence.

**R2-D2** : [Bips sonores de protestation]

**Han** : Il vaudrait mieux le faire, Leia, ce mouchard risque de faire exploser R2 si on ne fait pas ce qu'il dit.

**Leia** : Vous avez raison. R2, désengage-toi du terminal.

**R2-D2** : [Bips sonores de protestation]

**Leia** : R2-D2, je t'ordonne de te déconnecter de l'ordinateur immédiatement !

**R2-D2** : [Bips sonores de résignation]

*R2-D2 se déconnecte du terminal.*

**Phoedris / Cypher** : Et tu peux cesser de préparer l'évasion de tes amis. Même si l'argent est chargé dans le conteneur, le signal pour libérer le transporteur ne sera pas donné. Il n'ira nulle part.

**Han** : Tu es bien sûr de toi, dis-donc.

**Phoedris / Cypher** : Oui, je le suis. Et pendant que j'y pense, tu devrais aussi me remettre ton comlink. Je ne voudrais pas que tu préviennes ton complice sur le quai de marchandises. En fait, tu ferais peut-être mieux d'ôter ta ceinture truffée de gadgets, histoire d'éviter toute mauvaise surprise.

**Han** : Bien entendu, je suis prêt à te rendre service. Où est-ce que je dois la mettre, Cypher ?

**Phoedris / Cypher** : N'essaie pas de m'embrouiller, Solo. Jette-la simplement ici, vers moi.

**Han** : Attrapez-la !

*Solo jette violemment sa ceinture sur Cypher. Une bagarre démarre, au cours de laquelle Han parvient à désarmer le Nalrithien.*

**Leia** : Han !

**Solo** : Restez en retrait, Leia !

**Phoedris / Cypher** : Bien tenté, Solo. C'était très bien exécuté. Personne n'avait jamais désarmé Cypher avant aujourd'hui. Je comprends d'où vient ta réputation.

**Han** : Disons juste que je n'en suis pas à mon coup d'essai, Cypher. Ça me rend bien service parfois. Je te préviens, n'essaie pas de reprendre ton blaster.

**Phoedris / Cypher** : Mon arme est plus proche que la tienne ! Tu ne peux pas l'emporter !

**Han** : Je te mets en garde, Cypher.

**Phoedris / Cypher** : Tu es si rapide que ça, Solo ?

**Han** : Tu ne voudrais pas en avoir une démonstration.

**Phoedris / Cypher** : Tu ne m'impressionnes pas, Solo !

*La bagarre reprend.*

**Leia** : Han, attention !

*Un échange de coups de feu a lieu.*

**Phoedris / Cypher (touché) :** Ooooooo... Ne t'imagine pas avoir triomphé, Solo. Tu ne quitteras pas Ord Mantell vivant. Oooooooo...

*Cypher s'effondre, mort.*

**Leia :** Han, tout va bien ?

**Han :** Il ne m'a même pas effleuré, Princesse. R2, retourne à ce terminal. Tu dois libérer le cargo de Luke.

**R2-D2 :** [Bips sonores]

**Leia :** C'est trop tard ! Une fois qu'une séquence informatique est interrompue, même le code source ne peut la relancer.

**Han :** Cela veut dire que les alarmes vont commencer à retentir dès que les ordinateurs comprendront ce que nous avons fait ?

**Leia :** Contactez Luke par comlink. Il faut qu'il sorte de là !

**Han (via son comlink) :** Solo à Skywalker. Luke, tu m'entends ? Luke, tu me reçois ? (*À Leia*) Inutile... le comlink s'est brisé quand j'ai frappé Cypher avec ma ceinture. On va devoir se rendre au quai de marchandises.

**Leia :** Non, le *Faucon Millénium* est plus proche ! On peut contacter Luke de là-bas !

**Han :** Oui, vous avez raison ! Allons-y !

**Leia :** Allez R2, dépêche-toi !

**Han :** Bouge tes roulettes, R2, ou on te laisse ici.

**R2-D2 :** [Bips sonores]

\*\*\*

*De leur côté, Luke et C-3PO attendent sur le quai d'embarquement de marchandises que le transporteur à détourner soit chargé et libéré du dispositif de sécurité qui l'empêche de décoller.*

**Luke (via son comlink) :** Je répète. Solo, ici Skywalker. Solo, ici Skywalker...

**C-3PO :** Vous pensez qu'il y a eu un problème, Maître Luke ?

**Luke :** Tout allait bien quand Han a appelé il y a quelques minutes... (*via son comlink*) Solo, ici Skywalker. Han, les conteneurs d'argent sont en train d'être chargés à bord du transporteur. Tu me reçois ?

**C-3PO :** Maître Luke, êtes-vous sûr qu'il s'agit bien du conteneur transportant les fonds ?

**Luke :** Bien sûr, j'en suis certain. Tu vois ce marquage ? Ce qui m'inquiète, c'est cette chaîne qui retient toujours le train d'atterrissage.

**C-3PO :** Mais, qu'allons-nous faire si le transporteur n'est pas libéré dans les temps, Maître ?

**Luke :** Je préfère ne pas y penser, 3PO. Ça me donne la chair de poule...

**C-3PO** : Oh, je savais bien que rien de bon ne sortirait de tout ça. C'était sûr qu'il y aurait des complications...

**Luke** : 3PO, pourrais-tu te calmer et me laisser réfléchir ?

**C-3PO** : Mes excuses, Maître. Oh loué soit le grand...

**Luke** : Le cargo est chargé. Si aucun pilote ne pointe le bout de son nez, les équipes de sécurité vont commencer à se poser des questions.

**C-3PO** : Mais, mais... Maître Luke, si le train d'atterrissage reste enchaîné, l'échec sera certain...

**Luke** : Allez, reste derrière moi et laisse-moi faire la conversation.

**C-3PO** : Je suis avec vous, Maître Luke. Oh, je sais pertinemment que c'est R2-D2 qui est responsable de tout ça !

**Luke** : Très bien, 3PO. Monte à bord et effectue des vérifications dans le cockpit. Et vois si tu peux joindre Han ou Chewbacca par comlink.

*L'un des agents de sécurité du quai les aperçoit.*

**Agent de sécurité** : Hé ! Vous deux, ne bougez plus !

**C-3PO** : Oh mon dieu...

**Agent de sécurité** : Qu'est-ce que vous fabriquez, tous les deux ?

**Luke** : Je vérifie simplement ce transporteur. Je m'assure que mes cargaisons sont sécurisées.

**Agent de sécurité** : Si mes équipes chargent des cargaisons, c'est qu'elles sont sécurisées, et quand vous entrez sur mon quai de chargement, mon gars, vous devez me faire un rapport.

**Luke** : Ouais, je l'ai. Voici mon justificatif, à savoir une carte d'affectation.

**Agent de sécurité** : Hmm, bien, vous êtes en règle. Mais la chaîne de sécurité est toujours accrochée à votre train d'atterrissage, qu'est-ce qui se passe ?

**Luke** : Je n'en ai pas la moindre idée, je ne suis qu'un simple employé...

**Agent de sécurité** : Je ne me souviens pourtant pas vous avoir déjà vu dans le coin auparavant...

**Luke** : Je... euh... j'ai commencé hier.

**Agent de sécurité** : Ouais, et qu'en est-il de votre droïde là ? Je n'ai jamais vu un droïde du genre traîner dans le coin. Peut-être que je ferais mieux de verrouiller les contrôles de votre transporteur jusqu'à ce que j'aie pu mener une enquête approfondie...

**Luke** : Non, attendez une minute.

**C-3PO** : Oh, je ne m'y risquerais pas à votre place, monsieur le superviseur.

**Agent de sécurité** : Huh, risquer quoi ?

**C-3PO** : Eh bien, je suis un droïde médical. Le dernier pilote à avoir utilisé ce véhicule a contracté une étrange maladie...

**Agent de sécurité** : Une maladie ? Quel genre de maladie ?



**C-3PO** : Nous n'en sommes pas encore certains, superviseur, mais je dois étudier la potentielle contamination de ce vaisseau. Bien sûr, si vous insistez pour en bloquer d'abord les contrôles, je m'en remettrai à votre jugement...

**Agent de sécurité (manifestement agacé)** : Votre circuit a surchauffé ? Allez-y, entrez et vérifiez-moi ce cockpit. Vous pensez vraiment que je veux risquer d'être contaminé par une épidémie moi ?

**C-3PO** : Oui monsieur, c'est un... Non monsieur ! Ce que je veux dire, c'est que...

**Agent de sécurité** : Huh... fermez-la et mettez-vous au travail ! Je vais contacter la direction.

*L'agent de sécurité s'en va.*

**Luke** : 3PO, tu mérites une médaille.

**C-3PO** : Je ne comprends pas pourquoi, mais merci, Maître Luke !

**Luke** : Va dans le cockpit et fais chauffer les moteurs, vite !

**C-3PO** : Très bien, Monsieur. Mais nous avons toujours ce problème de chaîne de sécurité...

**Luke** : En parlant de problème... Regarde par ici !

**C-3PO** : Des Stormtroopers impériaux ! Tout est perdu !

**Luke** : Non, pas du tout ! J'ai gardé mon sabre laser. Décolle dès que j'aurai coupé la chaîne !

**C-3PO** : Mais je ne suis pas un pilote, Maître Luke !

**Luke** : Tu dois le faire, 3PO !

*Luke allume son sabre laser, et entreprend de l'utiliser pour trancher la chaîne de sécurité et ainsi libérer le transporteur. Mais les Stormtroopers ouvrent le feu.*

**C-3PO** : Maître Luke, ils nous tirent dessus !

**Luke** : J'y suis presque. Redresse le vaisseau, 3PO !

**C-3PO** : Mais, Maître Luke !

**Luke** : Allez ! Décollage, 3PO !

*Les coups de feu se multiplient.*

**C-3PO** : Mais... vous ne seriez pas trop audacieux ?

**Luke** : Je vais m'accrocher au train d'atterrissage. Sors-nous de là ! Maintenant !

**C-3PO** : Oh... accrochez-vous bien, Maître Luke !

*Les coups de feu persistent, mais C-3PO parvient à décoller.*

\*\*\*

*Entre temps, Han Solo, R2-D2 et la Princesse Leia ont regagné le Faucon Millénaire, où ils retrouvent Chewbacca.*

**Chewbacca** : Brrrrrrrrrrrr

**Han** : Chewie... Chewie... Qu'est-ce qui se passe ?

**Leia** : Qu'est-ce qu'il dit ?

**Han** : Il n'arrive pas à joindre Luke sur le canal de communication, mais la garnison impériale est en train de s'agiter pour quelque chose qui semble plutôt grave.

**Leia** : Je vous laisse deviner de quoi il peut bien s'agir. Que faisons-nous à présent ?

**Han** : Trouvez un siège et attachez-vous, Princesse. Bon sang, c'est fou tout ce que je dois endurer pour quelques crédits à peine.

**Leia** : On vous entendrait vous plaindre jusque sur Correll...

**Han** : Ne faites pas la maline... C'est parti, Chewie, on allume les moteurs. S'il ne peut pas nous rejoindre, alors nous irons à lui !

*Les moteurs démarrent.*

**Luke** (*via son comlink*) : Skywalker à Solo, Skywalker à Solo... Allez, Han, ne me laisse pas tomber !

**Leia** : C'est Luke !

**Han** (*via le poste radio du Faucon*) : Où en es-tu, p'tit gars ?

**Luke** (*via son comlink*) : J'aurai atteint ta position dans une minute environ, Han. Prépare-toi à faire une interception en vol.

**Sécurité planétaire** (*via une transmission radio*) : Attention, ici la sécurité planétaire d'Ord Mantell. Vous effectuez des transmissions non autorisées.

**Luke** (*via son comlink*) : Tu me reçois, Han ? Une interception en vol !

**Sécurité planétaire** (*via une transmission radio*) : Ici la sécurité planétaire d'Ord Mantell. Cessez vos transmissions ou nous devons brouiller votre fréquence.

**Han** (*via le poste radio du Faucon*) : Luke, je te reçois. Une interception en vol.

**Luke** (*via son comlink*) : Super Han [brrrr], mais... [brrrr]

**Han** : Ils brouillent la fréquence de Luke.

**Leia** : De quoi parlait-il ? Qu'est-ce que vous entendez par "interception en vol" ?

**Han** : Vous verrez. Très bien, Chewie, remonte doucement. On va faire du surplace au-dessus du champ magnétique.

*Le Faucon Millénium suit une trajectoire ascendante.*

**Leia** : Han, vous savez ce que vous faites ?

**Han** : Ouais, j'espère seulement que Luke le sait également. Ouvre la trappe avant du vaisseau, Chewie.

*Chewbacca enclenche l'ouverture de la trappe du Faucon.*

**Leia** : Han, c'est du suicide !

**Han** : C'est la seule option que nous ayons. On passe en vol stationnaire, Chewie !



**Luke** : Regarde, 3PO, Han et le *Faucon* arrivent. Il a bien reçu le message !

**C-3PO** : Oui, mais qu'est-ce que vous vouliez dire au juste par "*interception en vol*", Maître Luke ? J'ai bien peur de ne pas être familier avec cette expression. (*Des tirs se font entendre.*) Oh non... encore des Stormtroopers ! Ils nous poursuivent à bord d'un transporteur de troupes !

**Luke** : Han a ouvert la trappe du *Faucon*. On peut encore s'en sortir !

**C-3PO** : Maître Luke, vous n'allez tout de même pas... Vous ne comptez pas essayer de...

*Les rafales de tirs persistent.*

**Luke** : Je charge cette caisse directement dans la soute du *Faucon* pendant qu'il est en vol stationnaire, 3PO. Accroche-toi !

**C-3PO** : Mais si jamais nous commettons une erreur de calcul... nous allons nous écraser !

**Luke** : C'est ça ou les Stormtroopers, 3PO, tiens bon ! Quand on arrivera à proximité du *Faucon*, je vais devoir freiner très fort.

**C-3PO** : Maître Luke, subir ce genre de traitement invalide ma garantie.

*Les moteurs sifflent : le transporteur arrive au niveau du Faucon.*

**C-3PO** : Maître Luke, je ne sais pas comment, mais vous semblez avoir réussi ! Nous sommes en sécurité !

**Luke** : Pas encore, voici les Stormtroopers.

**C-3PO** : Oh non... ça n'en finira jamais.

**Luke** : Allez, Solo... Abats-le ! On est juste ici, abats-le !

*Han et le Faucon Millénium désintègrent le véhicule rempli de Stormtroopers qui les poursuivaient.*

**Luke** : Ahahah ! Il l'a fait !

**C-3PO** : La voie est libre, Maître Luke ! Mission accomplie !

**Luke** : Allez, Solo, prochain arrêt : Hoth !

\*\*\*

*Bien que ce soit une période sombre pour la Rébellion, la lutte face à l'Empire continue. Bien qu'ils soient traqués et malmenés, les rebelles ont remporté une victoire importante. Et ils continuent de rêver du jour où la paix et la justice seront restaurées dans la galaxie.*



STAR WARS **UNIVERSE**